

其他經常開支
Outras despesas correntes

05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00	雜 項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-04	備用金撥款 <i>Dotação provisional</i>	
	(剩 餘)	
	(<i>excesso</i>)	\$ 43,132,919.78

二零零一年三月十五日於社會保障基金——行政管理委員會：
馮炳權，志建陳，陳榮光，劉永誠，飛迪華

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Março de 2001. — O Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen — Chi Kin Chan — Chan Weng Kuong — Lau Veng Seng* aliás *Lau Churk Shing — Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.

第 101/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 52,449,605.92（伍仟貳佰肆拾肆萬玖仟陸佰零伍圓玖角貳分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年五月二十五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 101/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2001, no montante de MOP \$ 52.449.605,92 (cinquenta e dois milhões, quatrocentas e quarenta e nove mil, seiscentas e cinco patacas e noventa e dois avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第一補充預算

**1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
relativo ao ano económico de 2001**

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância (澳門幣) (Patacas)
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 <i>Saldo da gerência anterior</i>	52,449,605.92

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância (澳門幣) (Patacas)
	經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-01	備用金撥款 Dotação provisional	52,449,605.92

二零零一年四月六日於終審法院院長辦公室——管理委員會
——主席：岑浩輝，委員：賴健雄，代委員：查贊

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Abril de 2001. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sam Hou Fai*. — O Vogal, *Lai Kin Hong* — O Vogal, substituto, *Mário José de Oliveira Chaves*.

第 102/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及十八條的規定，作出本批示。

核准印務局二零零一年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 17,677,414.45（壹仟柒佰陸拾柒萬柒仟肆佰壹拾肆圓肆角伍分），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年五月二十八日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 102/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Imprensa Oficial, relativo ao ano económico de 2001, no montante de MOP \$ 17.677.414,45 (dezassete milhões, seiscentas e setenta e sete mil, quatrocentas e catorze patacas e quarenta e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

28 de Maio de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零一年財政年度印務局第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Imprensa Oficial relativo ao ano económico de 2001

章 Cap.	節 Grupo	條 Art.	款 N.ºs	名稱 Designação	金額 Importância
				資本收入 Receitas de capital	
13	00	00		其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13	01	00		上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 17,677,414.45